

PRIX DE L'ABONNEMENT. Edition Quotidienne. Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois. POUR LES ETATS-UNIS... 24.00 12.00 6.00 3.00 POUR L'ETRANGER... 28.00 14.00 7.00 3.50

Le Numéro Cinq Sous

PRIX DE L'ABONNEMENT. Edition Hebdomadaire. Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois. POUR LES ETATS-UNIS... 31.00 15.50 8.00 4.00 POUR L'ETRANGER... 34.00 17.00 8.75 4.50

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

POLITIQUE, LITTÉRATURE. PRO ARIS ET FOCS. SCIENCES, ARTS. Journal Français Quotidien. NOUVELLE-ORLEANS, MARDI MATIN, 3 JUIN 1902. Fondé le 1er Septembre 1827

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LIMITED. 393 rue de Chartres. Entre Conti et Bienville. Entered at the Post Office at New Orleans, as Second Class Matter.

DEPECHEES TELEGRAPHIQUES. TRANSMISES A L'ABELLE

SERVICE DE LA PRESSE ASSOCIEE. Service Spécial

DE TOUTES LES PARTIES DU MONDE. Nouvelles Etrangères.

CELEBRATION DE LA PAIX A LONDRES.

Le Pape et la paix. Rome, 2 juin.—Au reçu de la nouvelle de la conclusion de la paix au Sud de l'Afrique le Pape a exprimé sa joie, ajoutant: "J'espère fermer les yeux sur une paix universelle."

Mellin's Food. est incontestablement la meilleure nourriture de son genre, parce que c'est une nourriture qui nourrit.

la guerre. La somme de trois millions de livres sterling sera fournie pour le bataillon de la cavalerie...

Les rebelles seront jugés suivant la loi de la colonie à laquelle ils appartenent et perdront leur droit électoral pour la vie. Le prix de mort ne sera pas infligé.

Les membres du Stock Exchange se sont rendus à Mansion House et ont adressés le lord maire, Sir Joseph Dimsdale, puis ils ont repris les affaires mais sans paraître bien disposés à travailler.

Plus tard au lever au palais de St-James et une réunion du cabinet, rue Downing, ont attiré d'immenses foules. Des milliers de personnes attendaient l'arrivée des membres du cabinet et les scènes qui ont accompagné l'accueil des favoris n'ont pas été égales depuis des années.

A l'ouverture du meeting du cabinet, la foule s'est portée au palais de Buckingham et au palais de St-James, en acclamant encore le roi et d'autres notabilités qui assistaient au lever auquel l'ambassadeur des Etats-Unis Joseph H. Choate et d'autres membres de l'ambassade et nombre d'envoyés spéciaux au couronnement étaient présents.

Des télégrammes arrivaient de toutes les parties des provinces attendant de la joie excessive que fait éprouver à toutes les classes la conclusion de la guerre. Dans différents endroits les magistrats ont élargi les prisonniers accusés d'offenses légères.

Le gouvernement de la République... Londres, 2 juin.—Le Dr Leyds, l'agent européen de Transvaal, qui était à Paris depuis deux jours, a été informé hier soir de la conclusion de la guerre au sud de l'Afrique, mais il a refusé d'y croire.

DECLARATION DE LA PAIX

-A LA- Chambre des Communes.

Proces Associés.— Londres, 2 juin.—La demande de places dans la Chambre des Communes cet après-midi, pour entendre l'exposé du premier lord de la trésorerie et le chef du gouvernement, A. J. Balfour, a été sans précédent.

M. Balfour s'est levé à 2:40 p. m. et a annoncé ainsi les termes de la paix au Sud de l'Afrique: "Son Excellence, Lord Milner, du gouvernement britannique; Son Excellence le président Steyn, le général Breenan, le général C. R. Dawet et le juge Hartog, assistés au nom de l'Etat Libre d'Orange, et le général Selahk-Burger, le général Kritz, le général Louis Botha et le général Delarey, agissant au nom de leurs Burghers respectifs, déclarant terminer les hostilités présentes, consentent aux conditions suivantes: 1. Les forces burgheres en campagne déposeront leurs armes et renonceront à toute résistance future et reconnaissant le roi Edouard VII. comme leur souverain légal.

Les termes et détails de cette reddition seront arrangés entre Lord Kitchener et le commandant général Botha s'aidés du général Delarey et du commandant en chef Dawet. "Secundement—Tous les Burghers hors des limites de Transvaal et de la Colonie de la Rivière Orange et tous les prisonniers de guerre hors du Sud de l'Afrique qui sont Burghers, en déclarant d'accepter leur situation de la position de sujets de Sa Majesté, seront ramenés aussitôt que des moyens de transport pourront être obtenus et des secours assurés.

3. Les Burghers revenant ainsi ne seront pas privés de leur liberté individuelle ou de leurs propriétés. 4. Aucune poursuite, civile ou criminelle, ne sera exercée contre les Burghers ayant fait leur soumission ou ainsi revendu par des actes de guerre. "Le bénéfice de ces clauses ne s'étend pas à certains actes contraires aux usages de la guerre qui ont été portés à la connaissance des généraux burghers par le commandant en chef et dont les auteurs seront jugés par des cours martiales après la cessation des hostilités.

5. La langue hollandaise sera enseignée dans les écoles publiques du Transvaal et de la colonie de la Rivière d'Orange, quand les parents parents le désireront, et elle sera permise dans les tribunaux pour une administration plus efficace de la justice. 6. La possession de fusils sera permise dans le Transvaal et la colonie de la Rivière d'Orange aux personnes en faisant la demande pour leur protection et devant un permis conformément à la loi. 7. L'administration militaire du Transvaal et de la colonie de la Rivière d'Orange sera remplacée aussi promptement que possible par un gouvernement civil, et dès que les circonstances le permettront des institutions représentatives conduisant au gouvernement autonome seront introduites. 8. La question de l'extirpation des franchises aux natifs ne sera réglée qu'après l'établissement du gouvernement autonome. 9. Aucune taxe spéciale ne sera imposée sur les propriétés terriennes du Transvaal et de la Colonie de la Rivière d'Orange pour le remboursement des frais de la guerre.

10. Dès que les conditions le permettront une commission dans laquelle les habitants seront représentés sera nommée dans chaque district du Transvaal et de la colonie de la Rivière d'Orange, sous la présidence d'un magistrat ou autre fonctionnaire, pour aider à la réinstallation des gens sur leurs propriétés et pour fournir à ceux qui, par suite de pertes causées par la guerre, ne pourraient pas se subvenir, des aliments et des abris, ainsi que des graines pour l'ensemencement, des bestiaux et des instruments agricoles, qui sont indispensables pour la reprise des occupations normales. Le gouvernement de Sa Majesté mettra à la disposition de ces commissions la somme de trois millions de livres-sterling, et il permettra la présentation de tous les bons émis d'après la loi de 1900 des républiques sud-africaines et de tous les reçus donnés par des officiers en campagne dans les anciennes républiques, ou d'après leurs ordres, à titre de compensation.

Accidents maritimes. Londres, 2 juin.—Les accidents qui se sont produits dans la mer

ANNONCE! Les biscuits de gingembre Zu Zu sont la dernière création de la Compagnie Nationale de Biscuits. Un petit morceau jusqu'à la douceur et de saveur cuit avec les meilleurs qu'aucun des biscuits de gingembre que vous ayez jamais goûtés comme substance et comme parfum. Pour les conserver croquants et frais jusqu'à ce que vous les achetiez, les biscuits de gingembre Zu Zu sont protégés contre l'air, la poussière et les germes dans le Paquet In-er-Seal. Le prix n'en est que de 5c. Say Zu Zu

Inauguration d'une grotte. Rome, Italie, 2 juin.—Une imitation de la grotte de Lourdes a été inaugurée hier dans les jardins du Vatican. Un superbe "garden party" a eu lieu auquel le pape assistait en grande cérémonie. Sa Sainteté était dans une berline ancienne traînée par six chevaux et entourée de gardes nobles. Le soir, à para en costumes du moyen âge et pour la première fois il a été permis aux dames de porter des toilettes.

Maladie du gouverneur Tait. Rome, 2 juin.—L'état du gouverneur Tait, des îles Philippines, qui est atteint d'une amygdalite, n'est pas considéré sérieux. Il est resté dans sa chambre par une fièvre légère qui accompagne le mal de gorge.

Les propriétés des moines aux Philippines. Londres, 2 juin.—Le correspondant du "Daily Chronicle" à Rome dit que le cardinal Rampolla, le secrétaire d'état papal, recevra le gouverneur Tait lundi. "Je tiens de bonne source", dit le correspondant, "que le gouvernement américain désire dépouiller les moines aux îles Philippines de leurs vastes biens, mais au lieu d'une spoliation pure et simple, comme l'auraient fait quelques gouvernements Européens, Washington désire les indemniser. Le président Roosevelt demandera au Saint Siège de fixer le montant de cette indemnité."

Suspension d'un jockey. Vienn, 2 juin.—Un jockey américain nommé Van Dusen, de St-Louis, qui montait Hazaft, le favori du derby autrichien, qui a été couru hier, a été suspendu sommairement et pour toujours sans l'assentiment d'avoir mis en péril l'existence de quatre jockeys par sa manière de conduire. Cette décision empêche le jockey de monter en Europe et aux Etats-Unis. Van Dusen a dit à un représentant de la Presse Associée qu'il ne s'expliquait pas les charges et lui a affirmé qu'il avait montré d'une manière parfaitement correcte. La course a été gagnée par Ulubar, un outsider.

Le gouverneur Tait reçu à Rome. Rome, 2 juin.—Le secrétaire d'état papal, le cardinal Rampolla, a reçu aujourd'hui le juge Tait, gouverneur des îles Philippines. L'évêque Thomas O'Gorman, de Sioux Falls, S. Q., servait d'interprète.

Séparation du prince et de la princesse de Monaco. Paris, 2 juin.—Une dépêche reçue ici cet après-midi de Monaco confirme la nouvelle publiée dans le "Petit Journal" qu'à la demande du dauphin de Monaco les cours de la principauté ont décliné une séparation judiciaire entre lui et la princesse de Monaco qui était auparavant Alix, duchesse douairière de Richelieu, une fille de Michel Hoine, un banquier de la Nouvelle-Orléans, Les

Fermeture des bourses de Liverpool. Liverpool, 2 juin.—La Bourse au

Paris, 2 juin.—Le Dr Emmanuel Lasker, le champion des joueurs d'échecs, d'après des avis privés reçus dernièrement, fera une tournée professionnelle aux Etats-Unis l'autourne prochaine.

Nouvelles Américaines. KRUENDEL LASKER. Tournée professionnelle. New York, 2 juin.—Le Dr Emmanuel Lasker, le champion des joueurs d'échecs, d'après des avis privés reçus dernièrement, fera une tournée professionnelle aux Etats-Unis l'autourne prochaine.